

**أجْمَعُونَ رَبِّ الْمَبْنَاتِ**

**مُكْتَبُ وَزَيْرِ الدُّولَةِ لِشُؤُونِ التَّطْبِيقِ الإِدارِيِّ**

**مَرْكَزُ مَشَارِيعٍ وَدَرَاسَاتِ الْفَضَّالِعِ الْعَامِ**

**إِعْادَةِ تَنظِيمِ الْمَديْرِيَّةِ الْعَامَةِ لِلآثَارِ**

**وَتَحْوِيلِهَا إِلَى مَؤْسَسَةِ عَامَةٍ تُعْرَفُ بِاسْمِ**

**«المَؤْسَسَةِ الْوطَنِيَّةِ لِلآثَارِ وَالتراثِ»**

- ٢٠٠٣ -

**أو**

**الْعَامَةِ**  
**«الْإِدَارَةِ الْوطَنِيَّةِ لِلآثَارِ وَالتراثِ»**

**أَعْدَاد**

**حسَانُ سَلامَهُ سُركِيس**

دُكتُوراه بُولَه فِي الْآدَابِ وَالْعُلُومِ الْإِنسَانِيهِ  
استَاذُ الْآثَارِ الشَّرْقِيَّهِ المساعِدُ فِي جَامِعَهِ السَّرْبُونِ (سَابِقًا)  
رَئِيسُ قَسْمِ الْآثَارِ فِي لِبَانَ الشَّمْنِيِّ (سَابِقًا)  
استَاذُ فِي قَسْمِ الْآثَارِ فِي الجَامِعَهِ الْبَلْبَانِيهِ

### **الأَسْبَابُ الْمُوجِبةُ**

ان حماية التراث، كحماية البيئة، لا تعدو كونها نتيجة ذهنية معينة وسياسة واضحة المعالم، وقد بات من الضروري، لوجبة اخضار العصراني، إعادة النظر في دور المديرية العامة للآثار وهيكليتها والأسس التي يجب اعتمادها لاستيعاب جميع النشاطات الفردية والجماعية ووضعها في إطار صحيح يهدف إلى الحفاظ على التراث البعلبكي من جهة وتوجيه المجتمع من جهة أخرى بهدف مساعدته على اعتماد تصرفات حضارية واعية.

فالتراث بمعنى الارث الذي خلفته الاجيال السالفة هو كل لا يتجزأ، والمحافظة على جميع اوجهه وجوانبه مسألة حياة او موت للإنسان والامة، بسبب ارتباطه العضوي بالبيئة الطبيعية والنفسية والثقافية والفكرية التي يعيش فيها الإنسان. انه عملية ربط بين ما خلفته الاجيال السابقة من آثار، فكرية كانت او مادية أو علمية، وبين الحاضر المعاوش، بشكل يؤكد الترابط بين الماضي والحاضر ويسهم في تدعيم اسس التفكير الموضوعي في مسألة البوسنة والانتماء وفي اثيوبي حق الواقعين في ماضيهما على انهم جميرا ورثة كامل الحقوق في جميع ما خلفه اسلافهم، مما كانت اوجه ذلك الارث، وممما كانت اختلافات او لذك الاسلاف الفكرية او المعتقدية. وما نتبره اليوم تارياً، إنما هو سياسة الماضي، بكل ما تحويه الكلمة من معنى، وما نعتبره آثاراً، إنما كان الوجه المادي لحياة الإنسان الذي سبقنا. بحيث ان سياسة اليوم ستكون تاريخ الغد، وأدوات حياتنا اليومية ومظاهرها ستكون آثار الغد!

من هنا باتت حماية التراث الوطني لتمثل بحماية الواقع الاثري والبنية التاريخية وحسب، وإنما ايضاً بحماية الصناعات والحرف التقليدية وادواتها، من خلال تسجيلها في لائحة الجرد العام للتراث الوطني، وإجراء اعمال التدعيم والترميم اللازمة لحفظها، وتكوين محميات اثرية-تراثية، تشمل مناطق وقرى واحياء بكمالها، تاهيداً عن حماية الواقع الطبيعية التي تشكل جزءاً لا يتجزأ من الإطار الذي عاش فيه الأجداد وما زالت آثارهم تقوم فيه.

ان إحياء التراث، بما يشمله من بيئه وحضارة وتاريخ وعمران، لا يتم عن طريق النشر الاعلامي والمعارض والزيارات المبرمجة وحسب، بل من خلال ادخال الاندية وال المجالس المحلية والهيئات الأهلية والطلابية ايضاً في عملية توجيهيهـة تسهم في الحد من تأثير المصالح الضيقة على العملية التوثيقية الشاملة. وليس من المستحبيل تأطير

البطريركيات والابيارات ودور الاقطاء لإقامة متاحف متخصصة بفنونها الدينية والطقسية. كما أنه ليس من المستحيل تأطير النقابات وارباب المهن والحرف وهوة جمع الآثار وما يُعرف بالفنون والتقاليد الشعبية تحت راية مؤسسة جامعة، تمتلك القدرة والفعالية والإمكانات والصلاحيات للقيام بمثل هذا الدور لتتمكن من ان تكون فعلاً أمينة على التراث، بشقيه الثقافي والطبيعي، لاسيما وأنه لا يجوز التغريط بحقوق الأجيال القادمة لأغراض آنية.

ان إقامة مثل هذه المتاحف الاثرية والتراثية والصناعية ومتاحف الفنون والتقاليد الشعبية في المدن والبلدات والمواقع الاثرية والقرى والأرياف التي ما زالت تعيش من حرفها، من شأنها ان تساعد المواطن على فهم موضوع التراث ليسهم في المحافظة عليه ويشارك في اغنائه، كما تسهم في التعريف بما يذخر به الوطن من ثروات وامكانات ومظاهر حضارية ملموسة.

لقد بات من الضروري، بعد ان فعلت الحرب فعلها، مراقبة تجارة الآثار ودعم البحث الاثرية والتوثيق وتشجيع النشر والاعلام الاثري وتكتيف البرامج التوجيهية والتثقيفية واحياء المعارض الثابتة والمنتقلة وغيرها. لقد بات من الضروري أيضاً تحويل عدد من المباني التاريخية للتضمّن المتاحف الإقليمية في المناطق والتخلّي عن الذهنية التي كانت تقضي في بعض الاحيان باستتمالك الابنية القديمة وترميمها ومن ثم تحويلها إلى أماكن مهجورة. فترميم الابنية القديمة، لا بدّه من أن يتم ضمن مشروع متكامل يأخذ بعين الاعتبار ضرورة إعادة تلك الاماكن الى أصحابها وشاغليها الأصليين الذين يعيشون فيها الحياة ضمن شروط إشغال واضحة وصريحة. ولا بد كذلك من اتخاذ الإجراءات القانونية الصارمة التي تحول دون تضارب الصالحيات بين الإدارات ذات العلاقة المباشرة أو غير المباشرة ب موضوع الآثار والتراث.

ثمَّ ان لبنان، وعلى الرغم من نشر دراسات قيمة حول تاريخه العسكري و حول تاريخ جيشه، ما زال يفتقر الى متحف عسكري، ولا يعقل اليوم ان تُركب الاخطاء التي ارتكبت في الماضي في هذا المجال. فهناك الكثير من القلاع التاريخية التي ما زالت بحالة مقبولة التي من الممكن تحويلها الى متاحف من هذا النوع.

من هذه المنطلقات اللبنانيّة، ومن منطلق أن الآثار اللبنانيّة تشكّل مورداً أساسياً لخزينة الدولة. لا بدّ من إعادة النظر بهيكلة المديرية العامة للآثار بشكل يتناسب مع ما يؤمل منها في مطلع القرن الواحد والعشرين. فهي تعني بكلّوز الوطن. وموجودات أي متحف وطني في العالم لها الأهمية عينها التي تحظى بها موجودات المصرف المركزي من حيث قيمتها المادية، ويمكن اعتبارها، إلى جانب موجودات المصرف المركزي، بمثابة دعامة أساسية للنقد الوطني.

ثم لا بدّ من إجراء حوار بين أصحاب الاختصاص بهدف إعادة النظر في قانون الآثار الحالي، من منطلق ارساء قواعد تفكير اثري علمي حديث وتحديد الاولويات والتطورات واخراج العمل الاثري من براثن الروتين الاداري الذي لا يمكن لهدا القطاع المعرض يومياً لخطر العمران والجرافات ان يتحمله.

لقد بات من الضروري في هذا الإطار إعادة النظر بشكل المباريات الواجب اعتمادها للتوظيف اشخاص متوفّرين بمكانته المطلوبة لتنفيذ أعمال فنية او علمية، تأهيك عن الصفات الأدبية والمسلكية والأمانة التي يحدّر بالاثري القيم على ثروة البلاد وكنوزها الحطّي بها.

من هنا، وبغية تشكين المديرية العامة للآثار من الاضطلاع بتلك المهام، نرى اعتماد السُّبُل التالية:

أولاً: تحويل المديرية العامة للآثار الى مؤسسة عامة، تُعرف باسم «المؤسسة الوطنية للآثار والتراث» أو «الادارة الوطنية للآثار والتراث» (ONAP) ou Administration Nationale de l'Archéologie et du Patrimoine [Office National de l'Archéologie et du Patrimoine]، تتمتع بالشخصية المدنية والاستقلال المالي والإداري وحق التعاقد والتوظيف والصرف. على أن توضع هذه المؤسسة أو الادارة تحت سلطة وزير الثقافة.

ثانياً: إنشاء صندوق مالي مستقلّ لمكين هذه الادارة من التحرّك بسرعة وفعالية في عدد من الامور ذات الطابع الملحق أو الطارئ، على ان تخضع حرية التصرف هذه لمراقبة ديوان المحاسبة المؤخرة. ويجري تمويل هذا الصندوق من الميزانية التي تقررها الدولة سنوياً، والرسوم التي تجنيها المؤسسة من مداخليل زيارة الواقع الاثري، ومن حصيلة بيع

القطع الأثرية من الفئة الثالثة (أي تلك التي يملك المتحف الوطني أكثر من عشرة نماذج متشابهة أو متماثلة منها والتي لا ضرورة علمية للاحتفاظ بها في المستودعات)، ومن بيع النماذج الجصية المصنوعة بشكل مطابق للتحف الأثرية الموجودة في المتحف، المنشورات، والهبات الفردية والجماعية والتبرعات المحلية والاجنبية.

ثالثاً: تمكن مدير العام للآثار والتراث من التعاقد مع باحثين لبنانيين أو أجانب للقيام باعمال دراسة وتصنيف الآثار المتنقلة وذلك تسريعاً للحصر موجودات المتحف وسائر موجودات مستودعات الآثار في الواقع الأثري واعداد جرارات علمية صالحة للنشر ووضع دليل علمي لتلك الموجودات (Catalogue raisonné)، وإنجاز لائحة الجرد العام للأبنية الأثرية ووضع الدراسات الفنية والتاريخية والهندسية ونشرها بغية اعداد هذه الأبنية لأعمال الترميم العلمية.

رابعاً: تجهيز المديرية العامة للآثار والتراث بمعدات تمكنها من مكننة اعمالها واحصاء موجوداتها ووثانتها ومحفوظاتها ومجموعات الصور والخرائط التي لديها وفرز جميع تلك الموجودات بشكل علمي حديث.

خامساً: إنشاء «معهد وطني عالي للآثار والتراث» يديره مدير العام للآثار والتراث ويحلّ تدريجياً محلّ أقسام الآثار في الجامعة اللبنانية. ويكون جهاز التعليمي من مديرى ورؤساء المصالح والدوائر الفنية والإدارية في المؤسسة أو الإدارية ويكون في صلب اختصاصه: اعداد الأثريين والآثريين المتخصصين والمهندسين الآثريين علمياً وإدارياً، نظرياً وتطبيقياً، اعداد محافظي المتاحف، اعداد الأدلة السياحية، وتوثيق الآثار والواقع غير المنشورة والمساهمة، من خلال الاعمال التطبيقية، في وضع الأطلس الأثري والتاريخي اللبناني.

## مرسوم رقم

### تعديل هيكلية المديرية العامة للآثار

إن رئيس الجمهورية،  
بناءً على الدستور اللبناني

بناءً على اقتراح وزير الثقافة والتعليم العالي،  
وبعد استشارة مجلس شورى الدولة  
وبعد موافقة مجلس الوزراء في جلسته المنعقدة بتاريخ

يرسم ما يأتي:

#### الباب الأول

##### تحديد ملاك ونظام المديرية العامة للآثار والتراث

المادة ١ - يحول اسم «المديرية العامة للآثار» إلى «المديرية العامة للآثار والتراث».

المادة ٢ - يتغير ملاك المديرية العامة للآثار والتراث من:

- آ- مديرية الحفريات والأبنية الأثرية
- ب- مديرية المتاحف والتراث
- ج- مديرية التوثيق والنشر والإعلام الأثري
- د- مصلحة الديوان
- هـ- المعهد الوطني العالي للآثار والتراث

المادة ٣ - يحدد ملاك المديرية العامة للآثار والتراث وفقاً للجدول التالي:

أثري مدير عام	١
أمين سر	١
سلفيق	١
مستقبل أو حاجب	٢

### مديرية الحفريات والأنبوبة الأثرية

أثري مدير	١
أثري رئيس دائرة	٢
مهندس رئيس دائرة	٢
أثري رئيس قسم	٤
أثري رئيس فرع	٧
مهندس	٧
أثري متدرّب	٢١
رسام/ طوبغراف	٢٠
رئيس أشغال	٢٠
صناعي احترافي	٥٠
كاتب أو محرر	٤
حارس حفريات أو أبنية أثرية أو تاريخية	١٠٠

٢٣٨

### مديرية المتحف والتراث

أثري مدير	١
أثري أمين عام متحف	٤
أثري رئيس دائرة	١
أثري متاحف	٣٠
أثري أمين متحف مساعد	٣٠
أثري متدرّب	٢٠
كيميائي	٢
مصور/ محفظ أفلام	٤
مرمم آثاريات	٦
صناعي احترافي	٦
رسام	٤
كاتب أو محرر	٤
عامل تنظيفات	٣٠
مستقبل / مرشد	٣٠
حارس متحف	١٠٠

٢٧٢

### مديرية التوثيق والنشر والإعلام الأثري

أثري رئيس دائرة	٢
أثري رئيس قسم	٦
أثري	٥
مهندس أثري	٢

رسام طوبغراف	٥
كاتب أو محرر	٢
أمين مكتبة	١

٢٣

مصلحة الديوان	
رئيس مصلحة	١
رئيس قسم	٤
محاسب	٢
معتمد قبض	١
أمين مستودع	٢
محاسب مواد	٢
كاتب أو محرر	٤

١٦

٥٥٤

## الباب الثاني

### تحديد صلاحيات الوحدات التابعة للمديرية العامة للآثار والتراث

- المادة ٤ - تتولى «المديرية العامة للآثار والتراث» إدارة الأعمال المتعلقة بالآثار وبخاصة:
- تنظيم الحفريات الأثرية وأعمال التنقيب وتنفيذها وصيانة الأبنية الأثرية واستكشاف الواقع الأثري.
  - إبداء الرأي في منح امتيازات إجراء الحفريات الأثرية ومراقبة نشاطات بعثات التنقيب العلمية.
  - إنشاء المتاحف وإدارتها وتنظيم المعارض الأثرية والتاريخية.
  - مراقبة الإتجار بالآثار وتصديرها.
  - تعقب الجرائم والمخالفات المنصوص عنها في القوانين والأنظمة النافذة.

المادة ٥ - تتولى مصلحة الديوان المهام والصلاحيات التي تنيطها به القوانين والأنظمة المرعية الإجراء، كما يتولى قضائياً الاستعلامات وما يمكن أن تواجهه الوحدات التابعة للمديرية العامة للآثار والتراث من أمور تتعلق بتطبيق قانون الآثار.

- المادة ٦ - تتولى مديرية الحفريات والأبنية الأثرية:
- جميع الأمور المتعلقة بكشف الآثار وتنظيم الحفريات العلمية المبرمجة والطارئة أينما حصلت على الأرضي وفي المياه الإقليمية اللبنانية.
  - مراقبة أعمال بعثات التنقيب الأثري اللبناني والأجنبي.
  - صيانة الأبنية الأثرية والتراثية والتاريخية وترميمها وحمايتها وإبرازها.

- إبداء الرأي في مشاريع تنظيم المدن والموقع الأثرية،
- الإشراف على نشاطات الجمعيات القرائية ومنتشراتها وإبداء الرأي في تأسيسها وحلها،
- إعداد نشر نتائج الحفريات وأعمال الترميم والابحاث العلمية،
- الأعمال الإدارية المتعلقة بالحفريات وترميم الأبنية الأثرية.

**المادة ٧- ترتبط بمديرية الحفريات والأبنية الأثرية فروع تتمثلها في المناطق اللبنانية وتقوم بأعمالها تحت إشراف المحافظين الإداري، وهي:**

- فرع بيروت، مركزه بيروت
- فرع جبل لبنان الشمالي، مركزه جبيل
- فرع جبل لبنان الجنوبي، مركزه بيت الدين
- فرع لبنان الشمالي، مركزه طرابلس
- فرع لبنان الجنوبي والنبطية، مركزه صيدا
- فرع البقاع الشمالي، مركزه بعلبك
- فرع البقاع الجنوبي، مركزه عنجر.

**المادة ٨- تتولى مديرية المتاحف والتراث إنشاء المتاحف الأثرية والتراثية ومتاحف الفنون والتقاليد الشعبية وتنظيم أعمال العرض فيها، كما تتولى ترميم الآثار المتنقلة وحفظها ومراقبة الاتجار بالآثار وإعداد الدراسات المتعلقة بنشاطاتها والأعمال الإدارية العائدة لها منها.**

**المادة ٩- ترتبط بمديرية المتاحف والتراث أمانات متاحف أثرية في مراكز المحافظات والمواقع الأثرية الرئيسية وأمانات متاحف تراثية في مراكز الأقضية.**

- المادة ١٠- تتولى مديرية التوثيق والنشر والإعلام الأثري:**
- توثيق الآثار المتنقلة وغير المتنقلة وتسجيلها على لائحة الجرد العام للأثار والتراث،
  - نشر الدراسات والابحاث العلمية التي تعدها وحدات المديرية العامة للأثار والتراث الأخرى،
  - وضع المنشورات المعدة للتثقيف الجماهيري،
  - إقامة المعارض الأثرية المؤقتة أو المتنقلة،
  - الاتصال بالصحافة لنشر المعلومات الأثرية أو تصويبها،
  - الاتصال بالمعاهد والمؤسسات العلمية،
  - توثيق الكتب والدراسات الأثرية العلمية وتنظيم المحفوظات التاريخية.

### الباب الثالث

#### شروط التعين في المديرية العامة للأثار والتراث

**المادة ١١- تحدد شروط تعين موظفي الفئات الفنية في المديرية العامة للأثار والتراث وفقاً لما يلي:**

آ- يعين المدير العام للأثار والتراث، من بين اساتذة الجامعات الذين يحملون شهادة دكتوراه من الفئة الاولى،

والذين مارسوا التعليم الجامعي مدة لا تقل عن عشر سنوات، وقاموا ب أعمال الحفر والتنقيب ولديهم ما لا يقل عن عشرة ابحاث في مجالات الآثار والتاريخ، منشورة في مجلات علمية متخصصة.

بـ- يعين مدراء المديريات الفنية (الحفريات والابنية، الدراسات والبحوث، المتاحف وأمين عام المتاحف والتراث...) من بين اساتذة الجامعات الذين يحملون شهادة دكتوراه من الفئة الاولى، والذين مارسوا التعليم الجامعي مدة لا تقل عن خمس سنوات، وقاموا ب أعمال الحفر والتنقيب ولديهم ما لا يقل عن خمسة ابحاث في مجالات الآثار والتاريخ، منشورة في مجلات علمية متخصصة.

جـ- يعين رؤساء الدولتين الفنية وامناء المتاحف الاقليمية، الاثرية منها او التراثية، من بين حملة شهادة دكتوراه فئة ثانية ممن مارسوا اعمال الحفر او التنقيب او درسوا علم الآثار أو تابعوا دورات في الحفر والتنقيب بالاشتراك مع بعثات محلية او أجنبية، او تدرّبوا في متاحف تراثية عالمية، ولهم ثلاثة ابحاث علمية منشورة على الاقل.

دـ- يعين رؤساء الاقسام الفنية وامناء المتاحف المساعدون من بين حملة شهادة ماجستير او دبلوم دراسات عليا في الآثار.

هـ- يعين المهندسون المعماريون من بين الحائزين على شهادة في الهندسة المعمارية او الهندسة المدنية او الهندسة الداخلية، ولهم خمس سنوات خبرة في حقول اختصاصهم على الاقل، او من بين المهندسين الذين يحملون شهادة جامعية في الآثار إضافة إلى شهادة الهندسة.

وـ- يعين رئيس دائرة المختبرات من بين حملة الشهادات الجامعية في الفيزياء او الكيمياء. ويُفضل من يحمل بالإضافة إلى ذلك شهادة في الآثار او ترميم الاثريات.

زـ- يعين الاثريون من بين حملة شهادة الدكتوراه في الآثار، والاثريون المساعدون من بين حملة شهادة ماجستير او دبلوم الدراسات العليا في الآثار، والاثريون المتدربون من بين حملة الإجازة الجامعية في الآثار.

حـ- يعين المهندسون من بين حملة الشهادات الجامعية في العمارة او التخطيط المدنى او الهندسة المدنية. ويُفضل من يحمل بالإضافة إلى ذلك شهادة في الآثار او ترميم الآثار.

في جميع هذه الحالات، يجري التعيين على أساس ملفات المرشحين وتتوافقها مع الشروط المنصوص عنها أعلاه وشرط إتقانهم لغة أجنبية واحدة على الاقل (قراءة وكتابة وتحديث)، وإمامتهم بلغة أجنبية ثانية على الاقل (قراءة)، وذلك بعد اجراء مقابلات شخصية مع لجنة من خمسة أعضاء برئاسة مدير الآثار والتراث وعضوية ممثل عن مجلس الخدمة المدنية والتنقيب المركزي واثنين من الاختصاصيين اللبنانيين أو الأجانب العاملين على الأرض اللبناني والمشهود لهم في مجال الآثار.

المادة ١٢- يعين الاثريون المتدربون والكيميائيون والفيزيائيون بالدرجة السادسة من الفئة الثالثة. أما الاثريون المساعدون والمهندسون فيبالدرجة الرابعة من الفئة الثالثة، والاثريون بالدرجة الثانية من الفئة عينها.

المادة ١٣- يجوز نقل أي فني ينتمي إلى الفئات المذكورة في المادة ١١ أعلاه من فئته إلى الفئة التي تعلوها بعد حصوله على الشهادة المطلوبة لهذه الفئة وبعد قضاها أربع سنوات في فئته على الاقل. ويتقاضى عنzend التعويضات الخاصة المرتبطة بشهادته.

المادة ١٤- يتشرط في رئيس مصلحة الديوان أن يكون مجازاً في القانون الإداري أو المالي. ويُفضل من يحمل بالإضافة إلى ذلك شهادة في الآثار.

المادة ١٥- يتشرط في الصناعيين الاختصاصيين والرسامين والطبعغرافيين وفناني مختبرات الترميم وتحميض الاقلام وغيرهم من فئتي الفئة الرابعة أن يفوزوا في مبارزة يحق الاشتراك فيها للحاizzين على شهادة البكالوريا المهنية (BT) على الاقل من معهد معترف به رسمياً.

المادة ٦- يُشترط في رؤساء الأشغال أن يكونوا من الصناعيين الاختصاصيين الذين بلغوا الدرجة الثالثة في رتبتهم على الأقل.

المادة ٧- يُعفى من مبارأة التعين أفراد الفنات الفنية الذين نالوا درجة تخصص وحصلوا على الشهادات المفروضة.

المادة ٨- يُشترط في تعين حارس موقع أثري أو متحف أن ينجح في مبارأة على مستوى الشهادة التكميلية، ويعطى الأفضلية لمقاعد الجيش والدرك والشرطة إذا كانوا بين الناجحين في المبارأة.

المادة ٩- يجوز لوزارة الثقافة، بناء على اقتراح المدير العام للآثار والتراث أن تتعاقد مع اختصاصيين لبنانيين أو أجانب للقيام بدراسات أو نشاطات علمية، شرط لا يكون الاختصاص المطلوب متوفراً لدى أحد العاملين في ملاك المديرية العامة للآثار والتراث.

المادة ١٠- ينشأ في نطاق المديرية العامة للآثار والتراث إطار علمي جديد يُعرف باسم «المعهد الوطني العالي للآثار والتراث»، وتحدد النصوص التي تراعاه بمرسوم يُتخذ في مجلس الوزراء.

المادة ١١- تلغى جميع النصوص المتعارضة مع أحكام هذا المرسوم.

المادة ١٢- ينشر هذا المرسوم في الجريدة الرسمية ويُعمل به فور صدوره.

## مرسوم رقم

### إنشاء «المعهد الوطني العالي للآثار والتراث»

إن رئيس الجمهورية،  
بناءً على الدستور اللبناني

(تعديل هيئة المديرية العامة للآثار)	بناء على المرسوم رقم
بناء على اقتراح وزير الثقافة والتعليم العالي،	تاريخ
وبعد استشارة مجلس شورى الدولة	
وبعد موافقة مجلس الوزراء في جلسته المنعقدة بتاريخ	

يرسم ما يأتي:

المادة ١ - ينشأ ضمن نطاق المديرية العامة للآثار والتراث إطار علمي جديد يُعرف باسم: المعهد الوطني العالي للفنون والآثار

المادة ٢ - تتالف الهيئة الإدارية للمعهد من المدير العام للآثار والتراث ومن مديرى ورؤساء المصالح التابعة له.

المادة ٣ - تتالف الهيئة التعليمية في المعهد من المدير العام والمدراء ورؤساء المصالح والدوائر والاقسام وعدد من المتخصصين اللبنانيين او الاجانب الذين تقرهم او تنتدبهم الهيئة الإدارية.

المادة ٤ - يكون هذا المعهد بمثابة مؤسسة علمية تابعة من الناحية الإدارية للمديرية العامة للآثار والتراث وموازية، بشكل موقت ومرحلي، لاقسام الآثار في الجامعة اللبنانية.

المادة ٥ - يجري العمل العلمي في المعهد انطلاقاً من مرجع ودمج عدد من المنهجيات المتّبعة في عدد من المؤسسات العلمية في العالم. ومنها على سبيل المثال: المعهد التطبيقي للدراسات العليا في باريس (Ecole pratique des Hautes Etudes) ، معهد الوثائق التاريخية (Ecole des Chartes) في باريس، ومعهد اللوفر (Louvre) في باريس.

المادة ٦ - يعني المعهد بجمع ودراسة ونشر جميع وثائق تاريخ آثار وتراث لبنان، وذلك من خلال الاعمال التطبيقية والابحاث الأكاديمية والرسائل والاطروحات التي يقوم بها طلابه، وبتوافق علمي تام بينه وبين المؤسسات العلمية الأخرى القائمة على الاراضي اللبنانية، بحيث يكون توأمة ورشة عمل متكاملة ومركز مكتبة شاملة تضم (بواسطة النسخ او الميكروفيلم او الميكروفيش...) مكتبات المعهد الفرنسي لآثار الشرق الادنى، المكتبات التاريخية في كل من الجامعات اللبنانية والاميريكية والقديس يوسف والروح القدس وجامعة بيروت العربية

وجامعة البلمند وغيرها، بالإضافة إلى مجموعات الوثائق التاريخية (أصلية أو نسخاً عنها) الموجودة في المتحف الوطني وفي مبيرة المحفوظات والمحاكم الشرعية ولدى مختلف الطوائف والمجموعات والأفراد.

المادة ٧ - يعني المعهد باعداد الطلاب اللبنانيين والاجانب المهتمين بالتاريخ والآثار والترااث في لبنان، بشكل يجعل منه مركزاً للبحوث والتدريب، ويفعل لهم لاعمال التقييم وحفظ الآثار والبحث الاثري والتاريخي والتاليف ووضع الكتب المدرسية والمنشورات ذات الصبغة التنفيذية الجماهيرية والتعليم والإرشاد السياحي، كل منهم بحسب مؤهلاته وبحسب مقتضى الحال.

المادة ٨ - تتم مراحل الدراسة والتخصص في المعهد الوطني العالي على الشكل التالي:

#### آ- شروط الانتساب:

- يُقبل في المعهد الطلاب اللبنانيون (بنسبة ٨٠٪) والاجانب (بنسبة ٢٠٪) الذين أنهوا دراستهم الثانوية، وذلك على أساس مباريات يحدد معدل النجاح فيها بـ ١٤ / ٢٠، وتشتمل على امتحانات في اللغات القديمة والحديثة والتاريخ والحضارات والثقافة العامة. أما الطلاب الذين يحملون شهادة جامعية، فتفقّم شهادتهم أو علاماتهم ويجري الحاقهم بالمعهد على أساس هذا التقويم وضمن شروط معادلات خاصة تضعها الهيئة الادارية

- يتبعه الطالب، عند اعلان نجاحه في مباريات الانتساب، بالعمل في المديرية العامة للآثار والترااث لمدة ١٠ سنوات على الأقل

- يعطي الطالب، فور قبوله، منحة سنوية توازي قيمتها الحد الأدنى للأجور، وذلك على مدى سنتين، وتلغى المنحة في حال الرسوب (تحت ١٢ / ٢٠)، ويعتبر المعهد الوطني العالي للفنون والآثار نفسه في حلّ من أي ارتباط معه.

#### ب- منهاجية التدريس والتدريب

##### ١) مرحلة الاجازة

- تتألف من اربع سنوات، ستان مخصصتان للثقافة العامة في الآداب القديمة والآثار والتاريخ العام والحضاريات والترااث وتاريخ البيانات، وستي تخصص.

- تعطى الدروس بشكل نظري (محاضرات) وعملي (ابحاث واعمال تطبيقية) وسعي دائم.

- تجري امتحانات السندين الاوليين في دورة واحدة، ويحدد معدل النجاح بـ ١٤ / ٢٠ بالنسبة للمترشحين لدورات الحفريات والابنية الاثرية والمتاحف، ويتحوّل الحاصلون على معدل اقل من ١٤ / ٢٠ الى دوائر القراء والارشاد الاثري.

- بعد مضي السنوات الأربع بنجاح، يمنح الطالب شهادة رسمية توازي الاجازة الجامعية، وتنسب بموجب مرسوم يُتخذ في مجلس الوزراء، بناء على اقتراح إدارة المعهد، في ملاك المديرية العامة للآثار برتبة «أثري متدرّب»، الفئة الثالثة، الدرجة السادسة، ويُلحق بقرار من مدير عام الآثار والترااث باحدى دوائر المديرية العامة للآثار والترااث وتوكل إليه بعض المهام الادارية او الفنية الثانوية.

##### ٢) مرحلة الدبلوم

- تتألف من اربع سنوات

- يتبع الاثري المتدرّب خلال السنة الاولى بروساً معمقة ومركزة حول منهاجية البحث الاثري وحول بعض

المواضيع التي يرغب التخصص فيها.

- عند انتهاء السنين الاولى ينتقل الى اعداد رسالة في موضوع يتفق عليه مع مدير ابحاثه.
- تُسند الى المرشح مهام فنية وادارية تمكنه من التمرس بالعمل الاداري والفنى، في نطاق النشاطات الوطنية او تلك الممنوعة لبعضها تتطلب او لاستكشاف او ترميم اجنبي.
- بعد مناقشة رسالة البليوم، وبناء على توصية لجنة المناقشة وبعد موافقة هيئة المعهد الادارى، يرقي الاثري المساعد الى رتبة «اثرى»، ويمكن عنده اقتراح تكليفه باعمال الحفر او الترميم او كأمين مساعد في احد المتاحف الاثرية او التراثية.

### ٣) مرحلة الدكتوراه

- تتألف من أربع سنوات
  - يتبع الاثري ابحاثه والاعمال الادارية والفنية الموكلة اليه من قبل ادارته الى حين حصوله على شهادته التي ت Howell حق الترقى الى الفتنة الثانية اذا كان هناك من مراكيز شاغرة فيها، او الى رتبة امين في احد المتاحف الاثرية او التراثية، ويكون عند ذلك قد اتم تدرجه الاداري والعلمي خلال ١٢ سنة اي ما يشكل مجموع درجات الفتنة الثالثة.
- المادة ٩ - ينشر هذا المرسوم في الجريدة الرسمية ويُعمل به فور صدوره.**